ความประเสริฐของการปลูกต้นไม้

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : ฟัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัส-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัช-ชัรอียะฮฺ, เว็บ al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

فضل الغرس والزرع

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

www.al-islam.com موقع الإسلام

2014 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

ความประเสริฐของการปลูกต้นไม้

ท่านญาบิร เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า

« أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أُمِّ مُبَشِّرٍ الْأَنْصَارِيَّةِ فِي نَخْلٍ لَهَا، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ غَرَسَ هَذَا النَّخْلَ؟ أَمُسْلِمٌ أَمْ كَافِرٌ؟» فَقَالَتْ: بَلْ مُسْلِمٌ، فَقَالَ: «لَا يَغْرِسُ مُسْلِمٌ غَرْسًا، وَلَا يَزْرَعُ زَرْعًا، فَيَأْكُلَ مِنْهُ إِنْسَانٌ، وَلَا دَابَّةٌ، وَلَا شَيْءٌ، إِلَّا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةً» » [أخرجه مسلم]

“ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ได้เข้าไปหาอุมมุมุบัชชิร ที่ต้นอินทผลัมต้นหนึ่งของนาง แล้วท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้กล่าวกับนางว่า “ผู้ใดปลูกต้นอินทผลัมนี้หรือ?เขาเป็นมุสลิมหรือกาเฟร?” นางก็ตอบว่า “เป็นมุสลิม” ท่านก็กล่าวว่า “ไม่มีมุสลิมคนใดปลูก หรือเพาะสิ่งใด แล้วได้มีคน สัตว์หรือสิ่งใดๆมากินมัน เว้นแต่มันจะเป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา ” บันทึกโดยมุสลิม

ท่านญาบิร เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

« مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا إِلَّا كَانَ مَا أُكِلَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةً، وَمَا سُرِقَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ، وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ مِنْهُ فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ، وَمَا أَكَلَتِ الطَّيْرُ فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ، وَلَا يَرْزَؤُهُ أَحَدٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ » [أخرجه مسلم]

“ไม่มีมุสลิมคนใดที่เขาปลูกต้นไม้ใดไว้ เว้นแต่สิ่งที่ถูกกินไปนั้นเป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา และสิ่งที่ถูกขโมยไปก็เป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา และสิ่งใดที่มีสัตว์มากินมันไปก็เป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา และสิ่งใดที่มีนกมากินมันไปก็เป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา และไม่มีใครได้รับภัยจากมันนอกจากเป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา” บันทึกโดยมุสลิม

คำอธิบาย

เป็นเมตตาของอัลลอฮฺและเป็นความโปรดปรานอันไพศาลของพระองค์ประการหนึ่งคือ มุสลิมเราเมื่อปลูกต้นอินทผลัมหรือต้นใดๆก็ตาม แล้วทุกสิ่งทุกอย่างที่มีนก สัตว์หรือคนมาบริโภคมัน ก็จะถือเป็นเศาะดะเกาะฮฺของเขา

ประโยชน์ที่ได้รับ

- ความประเสริฐของการเพาะปลูก
- สิ่งเพาะปลูกใดๆที่มีสัตว์หรือคนมาบริโภคมัน ถือเป็นเศาะดะเกาะฮฺของเจ้าของมัน